



## APOLLO SPACECRAFT & INTERIOR

Am 16. Juli 1969 um 9.32 Uhr morgens erfolgte der Start der gigantischen Saturn V von Cape Canaveral, die bedeutendste Reise in der Geschichte der Menschheit. Die riesige Saturn V bestand aus drei Hauptstufen, war 110 m hoch und wog 3.000 Tonnen. Sie konnte eine Nutzlast von 50 t befördern und erreichte eine Geschwindigkeit von 112 km/Sekunde. Die 394.000 km lange Reise bis zum Mond dauerte 72 Stunden. Nach Erreichen einer niedrigen Erdumlaufbahn erhielt die obere Baugruppe mit der Apollokapsel von der dritten Stufe der Trägerrakete den Schub zum Erreichen der Fluggeschwindigkeit zum Mond. Später löste sich die Apollo-Baugruppe von der Rakete, drehte sich und zog die Mondlandefähre aus der Schutzhülle. So aneinandergelockert gelangte diese Einheit zum Mond und schwenkte auf eine Mondumlaufbahn ein. Nach einigen Mondumläufen trennte sich die Mondlandefähre mit den Astronauten N. Armstrong und B. Aldrin an Bord von der Kommandokapsel, in der nur der Astronaut M. Collins verblieb.

Das Apollo Raumschiff, mit dem die Astronauten zum Mond transportiert wurden, besteht aus 2 Komponenten, der Kommandokapsel und dem Servicemodul. Die Kommandokapsel enthielt den Unterkunfts-/Cockpitbereich für die 3 Astronauten, sowie umfangreiche elektronische Kommunikationssysteme. Die Sauerstoff- und Stromversorgung erfolgten vom Servicemodul aus, das auch das Hauptantriebsaggregat enthielt, um in die Mondumlaufbahn zu gelangen, aber auch für den Schub bei der Rückkehr zur Erde sorgte. Die Kommandokapsel und das Servicemodul waren während der gesamten Mission zusammengekoppelt, das heißt auf dem Weg zum Mond und auch bei der Rückkehr. Nur wenige Minuten vor Eintritt in die Erdatmosphäre wurde die Kommandokapsel vom Servicemodul abgetrennt. Nur die Kommandokapsel kehrte zur Erde zurück und landete an Fallschirmen hängend sicher im Pazifik.

## APOLLO SPACECRAFT & INTERIOR

On 16th July 1969 at 9.32 in the morning, the gigantic Saturn V took off from Cape Canaveral on the most important voyage in the history of mankind. The giant Saturn V consisted of three main stages, was 110 m high and weighed 3,000 tonnes. It could carry a payload of 50 tonnes and reached a speed of 112 km/second. The 394,000 km long voyage to the moon lasted 72 hours. After a low orbit round the Earth was reached the top unit with the Apollo capsule received the thrust from the third stage of the rocket that enabled it to reach its cruising speed to the moon. Later the Apollo unit separated from the rocket, turned and drew the moon landing capsule from its protective casing. Coupled together in this way this unit reached the moon and turned into a lunar orbit. After a few lunar orbits the lunar module with astronauts N. Armstrong and B. Aldrin on board separated from the command module in which astronaut M. Collins remained alone.

The Apollo spacecraft that carried the astronauts to the moon consisted of 2 components: the command module and the service module. The command module consisted of the accommodation/cockpit section for the 3 astronauts and extensive electronic communication systems. The oxygen and power were supplied from the service module that also contained the main power plant, to enable the lunar orbit to be reached and also to provide the thrust for the return to Earth. The command and service modules were coupled together throughout the mission, that is on the journeys both to and from the moon. Only a few minutes before entry into the Earth's atmosphere the command module was separated from the service module. The command module alone returned to Earth and landed safely on parachutes in the Pacific.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.  
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Malli an Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omaisuutta. Laittomaan kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisin toimin.  
Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.  
Produkcia i prawa wlasnosci firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnoscia sadowa.  
Model, Revell GmbH & Co. KG. firmaninin mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.  
A forma előállítja és a tulajdonjog bíróságra a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságilag üldöztetik.  
Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.  
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.  
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgssages.  
Модель изготовлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Протизовбконные подделки преследя и отсы в судебном порядке.  
Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομεις μιησειζ θα καταδιωκονται δικαστικως.  
Tvar byl vytvořena firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobeninám se bude postupovat soudní cestou.  
Formo je proizvedene in je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

## Read before you start!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklamern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstoff und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an die Klebeflächen entfernen. Kleine Teile austreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

**NL:** OPGEELE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke detail afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

**GB:** ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F:** ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

**E:** ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I:** ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S:** OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klämsnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och avoid limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskroppen.

**DK:** BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrimene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af lase og (2), gummibånd, tape og tejklemmer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdele renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra kledbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækropp.

**GR:** ΠΡΟΣΧΕΤ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστικές ταινίες, κολλητική ταινία και ματαλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκογραφιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνά καλά τα χρώματα και όσα μεταλλικά στοιχεία της συναρμολόγησης. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκογραφιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πέστε το με το στυλόχαρτο.

**N:** OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrimene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækroppen.

**P:** ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e rebobar das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ou, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN:** HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pirseltien poistamiseen (2); kumiinaha, teippiä ja pyykkipokia yhteinliittämiseen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja osat voidaan tarttuvasti niille päälle. Tarkasta jokainen siirtokuva erikseen ennen liimausta, ettei osat sovitto toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimainnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon kromaus kuin jatkot kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

**RUS:** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składeniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR:** DYKKAT: Model yapımına başlamadan önce acıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modeller kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçaları babılı bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçağı ve çapaklıkların almak için ebe (2). Yapıyı birleştirirken sonra parçaları yapışmaya iç bir arada tutmaya yarayan paket lastiği, selen teyp ve çamaşır mandalı (3). Boyanın ve çykartmaların daha iyi yapışmaya ve kalıcı olmasına için plastik parçaları deterjanlı suya temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıyı birleştirirken önce parçaları karışık olarak birbirlerine tam uyup uymadığını kontrol ediniz, yapıştırılacak yüzeylerde boya kalıntısı ve krom varsa temizleyiniz. Yapışkanlı idareli kullanınız. Küçük parçaları babılı bulundukları çerçeveden çıkartmadan önce boyayınız (4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kabıydu ile birlikte kesiniz ve iyik suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıştırılacak yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabıydu ile hafifçe bastırarak çykartmanın altındaki kabıydu yavaşça çekiniz.

**CZ:** POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrórn a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyzkoušet a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stráchoho papíru.

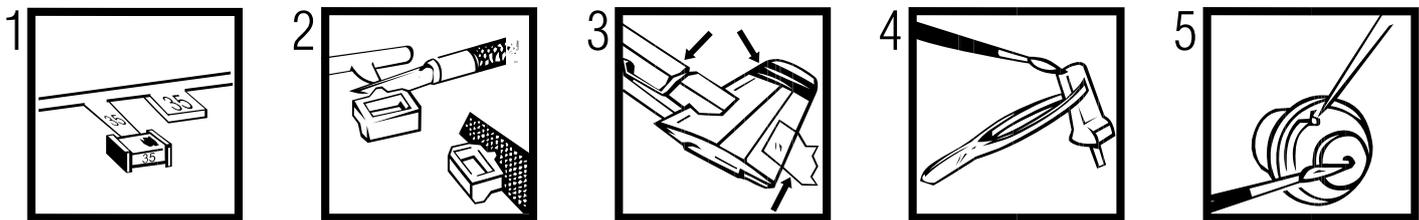
**H:** FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjattánításához (2); gumisalag, ragasztószalag és ruhaszícsap; az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kromot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot ügyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

**SLO:** OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (2), elastična, lepljiva trak in ključnice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površnin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem sestavljanja. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

**SK:** POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámcíčka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štiepe na prádlo, pre pridržovanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplasty odmastíš vEslabšom roztoku čistiacieho prostriedku (saponát) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontroluj, či diely ležujú. Lepidlo nanašaj úsporne. Chrórn aEfarbu na lepených miestach opatrne odstráň. Malé diely natarbiš ešte pred ich odobratím zErámcíčka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nalepku vystrihniť jednotlivo aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nalepku na príslušnom mieste modelu presuň aEznosného papiera aEimierne ju pritlačíš kErovrchu nosným papierom.

**RO:** ATENTIE! CITITI INSTRUCŢIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BURVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂŢATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI.URLE DE VOPSEA SU CURĂŢATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPȘEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERȘATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERTATI ÎN POZITIA DORITĂ APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPȘELE REVELL.

**BG:** ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събирането. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или шпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасови те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепване на боята или вадекатата. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със следващото. Преди нанасяне на лепилото изсъхне те боята от повърхността на слепване. Преди залепване проверете дали са стигли насад идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна вадекатта и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадекатта та от указаното място на хартията и я попитете леко с попитвателната хартия.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.  
 Sivaste tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonmistävaiheissa.  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstoppene som følger.  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
 Daha sonraki montaj hasamaktarinada kullaniñacak olan, asağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.  
 Кérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban nalkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Neen a u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.  
 Por favor preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas proximas etapas de montagem.  
 Osservera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.  
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
 Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



# 1.



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Liimaa  
Klæbning  
Lim  
Клеить  
Przykleić  
μη κολλήμα  
Yapıştırma  
Lepení  
ragasztani  
Lepiti

Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä liimaa  
Må ikke klæbes  
Ikke lim  
Не клеить  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırılmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työväiheiten lukumäärä  
Antal arbejdsforløb  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
İş safhalarının sayısı  
Počet pracovnich operaci  
a munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže

Zusammenbau-Reihenfolge  
Sequence of assembly  
Ordre d'assemblage  
Volgorde van montage  
Orden de montaje  
Ordine di montaggio  
Ordem de montagem  
Monteringsrekkefølge  
Kokoamisjärjestys  
Monteringsförljd  
Rækkefølgen af monteringen  
Последовательность монтажа  
Összeszerelési sorrend  
Ακολουθία συναρμολόγησης  
Kurmak-Sıra  
Kolejność montażu  
Vrstni red sestavljanja  
Montáž - postup

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och fäst dekalerna  
Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta paikalleen  
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmiekczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić  
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočít ve vodě a umístít  
a matricát vızben bežatátni és felhelyezni  
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



# 10

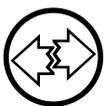
Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejpi  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Taşma klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepící páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom

Bauteile trocknen lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
la delene tørke  
Onderdelen laten drogen  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
Låt byggdelarna torka  
Lad komponenterne tørre  
Czesci pozostawic do wyschniecia  
Yapi parçalarını kurumaya bırakınız  
Jednotlivé díly nechte zaschnout  
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Pustíte da sestavni deli posušijo  
Дать деталям высохнуть

Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facoltativo  
Valfritt  
Vaihtoehtoisesti  
Efter eget valg  
Valgfritt  
На выбор  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Seçmeli  
Választéknál  
tetszés szerinti  
način izbire

Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bilden visar dalarna hopsatta  
Kuva yhteenliitetystä osista  
Illustration af sammensatte dele  
Illustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela

Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparante onderdelen  
Limpiar las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomskinliga detaljer  
Läpinäkyvät osat  
Gennemsigtige dele  
Gjennomsiktige deler  
Προзрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Entfernen  
Remove  
Détacher  
Verwijderen  
Sacar  
Retirar  
Eliminare  
Tag loss  
Poista  
Fjernes  
Fjern  
Удалить  
Usunąć  
απομακρύνετε  
Temizleyin  
Odstranit  
eltávolítani  
Ostraniti

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφάλειας και υλάξτε τις ται ώστε να τις χτε πάντα σε ειαθ ση οας.

**TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na pfiiložen bezpeānostní text a mŭjte jej pfiipravenŭ na dosah.

**H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvájajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben    Peintures nécessaires    Pinturas necesarias    Colori necessari    Tarvittavat värit    Nødvendige farger    Potrzebne kolory    Gerekkil renkler    Szükséges színek  
 Required colours    Benodigde kleuren    Tintas necessárias    Använda färger    Du trenger følgende farger    Нeобходимые краски    Απαιτούμενα χρώματα    Potrebne barvy    Potrebne barve

## A

**schwarz, seidenmatt 302**  
 black, silky-matt  
 noir, satiné mat  
 zwart, zijdemat  
 negro, mate seda  
 preto, fosco sedoso  
 nero, opaco seta  
 svart, sidenmatt  
 musta, silkinhimmeä  
 sort, silkematt  
 sort, silkematt  
 чёрный, шелковисто-матовый  
 czarny, jedwabisto-matowy  
 μαύρο, μεταξωτό ματ  
 siyah, ipek mat  
 černá, hedvábně matná  
 fekete, selyemmatt  
 črna, svila mat

## B

**anthrazit, matt 9**  
 anthracite grey, matt  
 anthracite, mat  
 antraciet, mat  
 antracita, mate  
 antracite, fosco  
 antracite, opaco  
 antracit, matt  
 antrasitti, himmeä  
 koksgrå, mat  
 antrasit, matt  
 антрацит, матовый  
 antracyt, matowy  
 ανθρακί, ματ  
 antrasit, mat  
 antracit, matná  
 antracit, matt  
 tamno siva, mat

## C

**lichtgrün, matt 55**  
 light green, matt  
 vert clair, mat  
 lichtgroen, mat  
 verde luz, mate  
 verde-luz, fosco  
 verde chiaro, opaco  
 ljusgrön, matt  
 vaaleanvihreä, himmeä  
 lysende grøn, mat  
 lysegrønn, matt  
 зелёный свечащийся, матовый  
 świetlistozielony, matowy  
 πράσινο φωτός, ματ  
 ışık yeşili, mat  
 světlezelená, matná  
 világító zöld, matt  
 svetlo zelena, mat

## D

**lufthansa-blau, seidenmatt 350**  
 "Lufthansa" blue, silky-matt  
 bleu "Lufthansa", satiné mat  
 Lichtgroen, mat  
 azul Lufthansa, mate seda  
 azul Lufthansa, fosco sedoso  
 blu Lufthansa, opaco seta  
 Lufthansa-blå, sidenmatt  
 Lufthansa-sininen, silkinhimmeä  
 Lufthansa-blå, silkematt  
 Lufthansa-blå, silkematt  
 синий "люфтвагза", шелк.-матовый  
 nieb.-Lufthansa, jedwabisto-matowy  
 μπλε α'ύα'ούα, μεταξωτό ματ  
 lufthansa mavis, ipek mat  
 modrá Lufthansa, hedvábně matná  
 Lufthansa-kék, selyemmatt  
 lufthansa plava, svila mat

## E

**hellgrau, seidenmatt 371**  
 light grey, silky-matt  
 gris clair, satiné mat  
 lichtgrijs, zijdemat  
 gris claro, mate seda  
 cinzento claro, fosco sedoso  
 grigio chiaro, opaco seta  
 ljusgrå, sidenmatt  
 vaaleanharmaa, silkinhimmeä  
 lysegrå, silkematt  
 lysgrå, silkematt  
 светло-серый, шелковисто-матовый  
 jasnoszary, jedwabisto-matowy  
 ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
 açık gri, ipek mat  
 světlešedá, hedvábně matná  
 világosszürke, selyemmatt  
 svetlo siva, svila mat

## F

**dunkelgrau, seidenmatt 378**  
 dark grey, silky-matt  
 gris foncé, satiné mat  
 donkergrijs, zijdemat  
 gris oscuro, mate seda  
 cinzento escuro, fosco sedoso  
 grigio scuro, opaco seta  
 mörkgrå, sidenmatt  
 harmaa, silkinhimmeä  
 mørkegrå, silkematt  
 mørkegrå, silkematt  
 серый, шелковисто-матовый  
 szary, jedwabisto-matowy  
 γκρι, μεταξωτό ματ  
 gri, ipek mat  
 šedá, hedvábně matná  
 szürke, selyemmatt  
 siva, svila mat

## G

**holzbraun, seidenmatt 382**  
 wood brown, silky-matt  
 brun bois, satiné mat  
 houtbruin, zijdemat  
 marrón madera, mate seda  
 castanho madeira, fosco sedoso  
 marrone legno, opaco seta  
 träbrun, sidenmatt  
 puunruskea, silkinhimmeä  
 träbrun, silkematt  
 trebrun, silkematt  
 древесно-коричнев., шелк.-матовый  
 drewnobrazowy, jedwabisto-matowy  
 καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ  
 odun kahverengisi, ipek mat  
 hnědá barvy dřeva, hedvábně mat.  
 fabarna, selyemmatt  
 drevo plava, svila mat

## H

**beige, matt 89**  
 beige, matt  
 beige, mat  
 beige, mat  
 beige, mate  
 bege, fosco  
 beige, opaco  
 beige, matt  
 beige, himmeä  
 beige, mat  
 beige, matt  
 бежесый, матовый  
 beżowy, matowy  
 μπεζ, ματ  
 bej, mat  
 bežová, matná  
 bézs, matt  
 bež (slonova kost), mat

## I

**weiß, seidenmatt 301**  
 white, silky-matt  
 blanc, satiné mat  
 wit, zijdemat  
 blanco, mate seda  
 branco, fosco sedoso  
 bianco, opaco seta  
 vit, sidenmatt  
 valkoinen, silkinhimmeä  
 hvid, silkematt  
 hvit, silkematt  
 белый, шелковисто-матовый  
 biały, jedwabisto-matowy  
 λευκό, μεταξωτό ματ  
 beyaz, ipek mat  
 bílá, hedvábně matná  
 fehér, selyemmatt  
 bela, svila mat

## J

**silber, metallic 90**  
 silver, metallic  
 argent, métallique  
 zilver, metallic  
 plata, metalizado  
 prata, metálico  
 argento, metallico  
 silver, metallic  
 hopea, metallikiilto  
 hvid, metallak  
 sølv, metallic  
 серебряный, металл  
 srebro, metaliczny  
 ασήμι, μεταλλικό  
 gümüş, metalik  
 stříbrná, metaliza  
 ezüst, metall  
 srebrna, metalik

## K

**gold, metallic 94**  
 gold, metallic  
 or, métallique  
 goud, metallic  
 oro, metalizado  
 ouro, metálico  
 oro, metallico  
 gold, metallic  
 kulta, metallikiilto  
 guld, metallak  
 guld, metallic  
 золотой, металл  
 srebro, metaliczny  
 χρυσάφι, μεταλλικό  
 altın, metalik  
 zlatá, metaliza  
 arany, metall  
 zlatna, metalik

## L

**lufthansa-gelb, seidenmatt 310**  
 "Lufthansa" yellow, silky-matt  
 jaune "Lufthansa", satiné mat  
 Lufthansa geel, zijdemat  
 amarillo Lufthansa, mate seda  
 amarelo Lufthansa, fosco sedoso  
 giallo Lufthansa, opaco seta  
 Lufthansa-gul, sidenmatt  
 Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä  
 Lufthansa-gul, silkematt  
 Lufthansa-gul, silkematt  
 жёлтый "люфтвагза", шелк.-матовый  
 żółty Lufthansa, jedwabisto-matowy  
 κίτρινο α'ύα'ούα, μεταξωτό ματ  
 lufthansa sarısı, ipek mat  
 žlutá Lufthansa, hedvábně matná  
 Lufthansa-sárga, selyemmatt  
 lufthansa rumena, svila mat

## 80%

**farrgrün, seidenmatt 360**  
 green, silky-matt  
 vert fougère, satiné mat  
 varengroen, zijdemat  
 verde helecho, mate seda  
 verde feto, fosco sedoso  
 verde felce, opaco seta  
 ormbunksgrön, sidenmatt  
 saniaisenvihreä, silkinhimmeä  
 bregnegroen, silkematt  
 bregnegroen, silkematt  
 зелен. папоротник, шелк.-матовый  
 zielony paproć, jedwabisto-matowy  
 πράσινο φτέρης, μεταξωτό ματ  
 eğrelti otu yeşili, ipek mat  
 kapradinové zelená, hedvábně mat.  
 páfrányzöld, selyemmatt  
 paprot zelena, svila mat

## M

**+ weiß, seidenmatt 301**  
 white, silky-matt  
 blanc, satiné mat  
 wit, zijdemat  
 blanco, mate seda  
 branco, fosco sedoso  
 bianco, opaco seta  
 vit, sidenmatt  
 valkoinen, silkinhimmeä  
 hvid, silkematt  
 hvit, silkematt  
 белый, шелковисто-матовый  
 biały, jedwabisto-matowy  
 λευκό, μεταξωτό ματ  
 beyaz, ipek mat  
 bílá, hedvábně matná  
 fehér, selyemmatt  
 bela, svila mat

## N

**ziegelrot, matt 37**  
 reddish brown, matt  
 rouge tuile, mat  
 dakpanrood, mat  
 rojo ladrillo, mate  
 vermelho tijolo, fosco  
 rosso mattone, opaco  
 tegelröd, matt  
 tillenpunainen, himmeä  
 teglrod, mat  
 tegelröd, matt  
 кирпично-красный, матовый  
 czerogasty, matowy  
 κόκκινο τούβλου, ματ  
 tuğla kırmızısı, mat  
 cihlově červená, matná  
 téglavörös, matt  
 opeka rdeča, mat

## O

**feuerrot, seidenmatt 330**  
 fiery red, silky-matt  
 rouge feu, satiné mat  
 rood helder, zijdemat  
 rojo fuego, mate seda  
 vermelho vivo, fosco sedoso  
 rosso fuoco, opaco seta  
 eldröd, sidenmatt  
 tulipunainen, silkinhimmeä  
 ildröd, mat  
 ildröd, silkematt  
 огненно-красный, шелк.-матовый  
 czerwony ognisty, jedwabisto-mat.  
 κόκκινο φωτός, μεταξωτό ματ  
 ateş kırmızısı, ipek mat  
 ohnivě červená, hedvábně matná  
 tüzpír os, selyemmatt  
 ogenj rdeča, svila mat

## P

**eisen, metallic 91**  
 steel, metallic  
 coloris fer, métallique  
 ijzerkleurig, metallic  
 ferroso, metalizado  
 ferro, metálico  
 ferro, metallico  
 järnfärg, metallic  
 teräksenväriinen, metallikiilto  
 jern, metallak  
 jern, metallic  
 стальной, металл  
 żelazo, metaliczny  
 σιδηρού, μεταλλικό  
 demir, metalik  
 železná, metaliza  
 vas, metall  
 železna, metalik

## 75%

**eisen, metallic 91**  
 steel, metallic  
 coloris fer, métallique  
 ijzerkleurig, metallic  
 ferroso, metalizado  
 ferro, metálico  
 ferro, metallico  
 järnfärg, metallic  
 teräksenväriinen, metallikiilto  
 jern, metallak  
 jern, metallic  
 стальной, металл  
 żelazo, metaliczny  
 σιδηρού, μεταλλικό  
 demir, metalik  
 železná, metaliza  
 vas, metall  
 železna, metalik

## Q

**+ anthrazit, matt 9**  
 anthracite grey, matt  
 anthracite, mat  
 antraciet, mat  
 antracita, mate  
 antracite, fosco  
 antracite, opaco  
 antracit, matt  
 antrasitti, himmeä  
 koksgrå, mat  
 antrasit, matt  
 антрацит, матовый  
 antracyt, matowy  
 ανθρακί, ματ  
 antrasit, mat  
 antracit, matná  
 antracit, matt  
 tamno siva, mat

## 25%

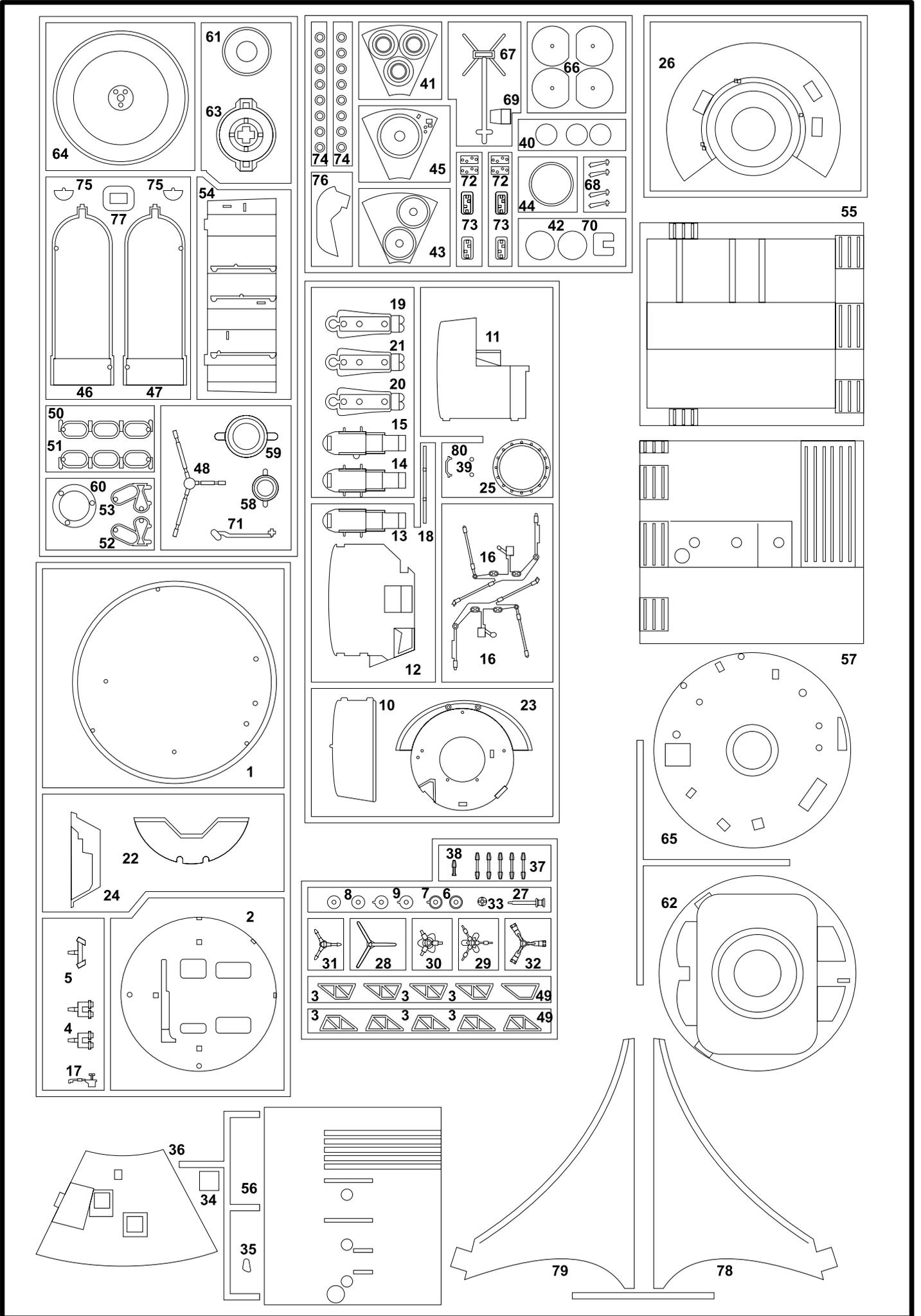
**aluminium, metallic 99**  
 aluminium, metallic  
 aluminium, métallique  
 aluminium, metallic  
 aluminio, metalizado  
 alumínio, metálico  
 alluminio, metallico  
 aluminium, metallic  
 alumiini, metallikiilto  
 aluminium, metallak  
 aluminium, metallic  
 алюминий, металл  
 aluminium, metaliczny  
 αλουμινίου, μεταλλικό  
 alüminyum, metalik  
 hliníková, metaliza  
 aluminium, metall  
 aluminijum, metalik

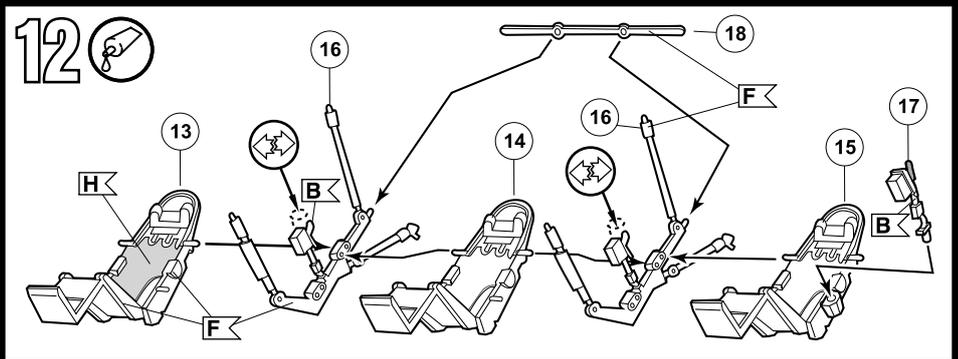
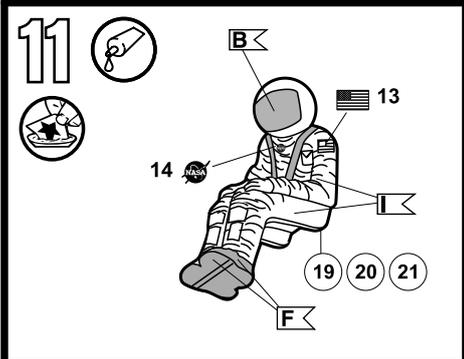
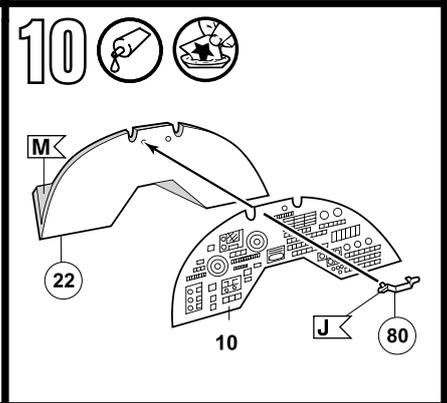
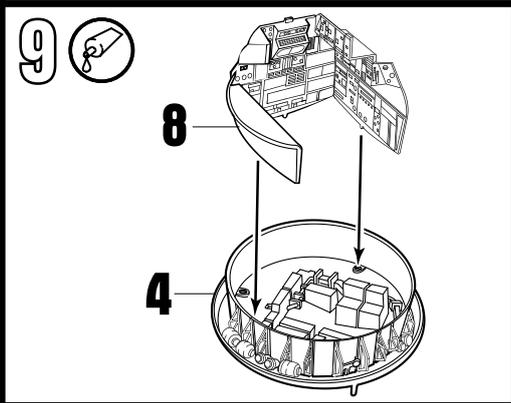
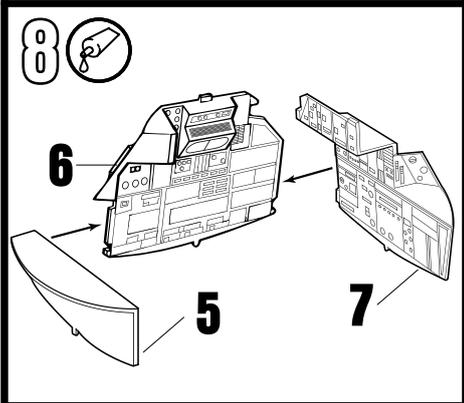
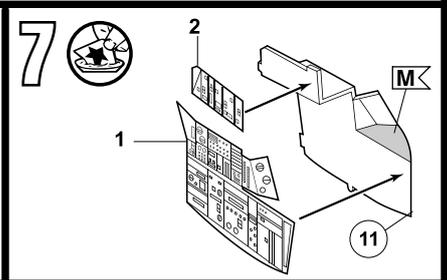
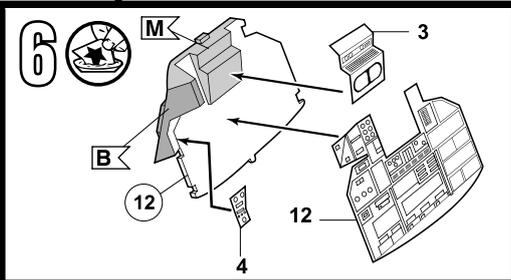
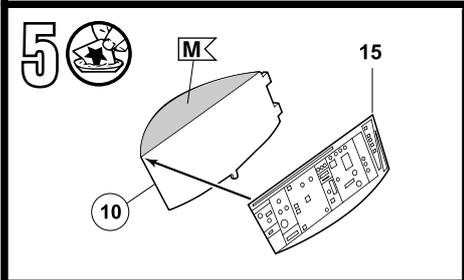
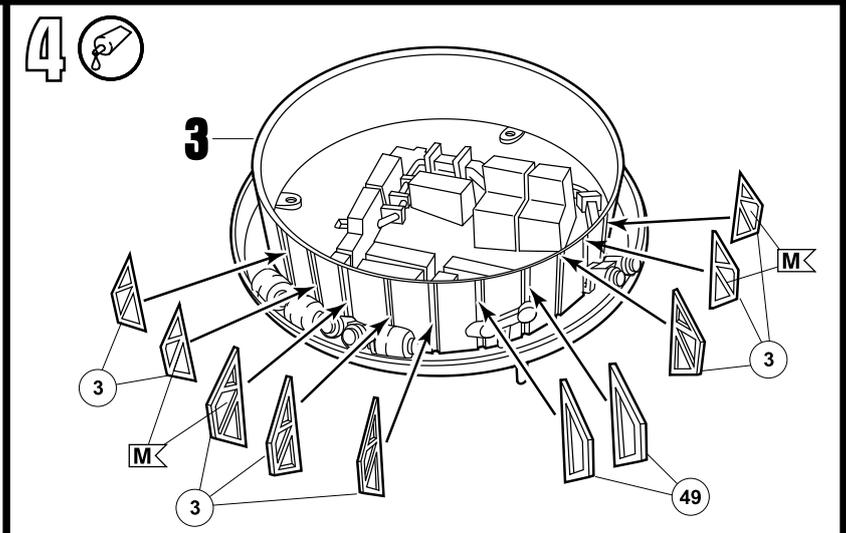
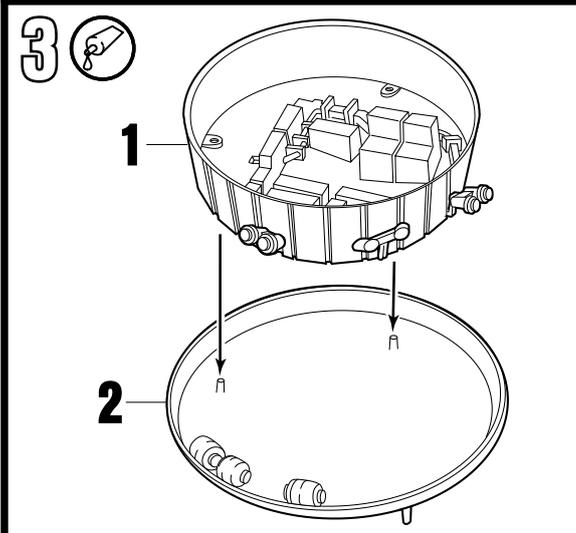
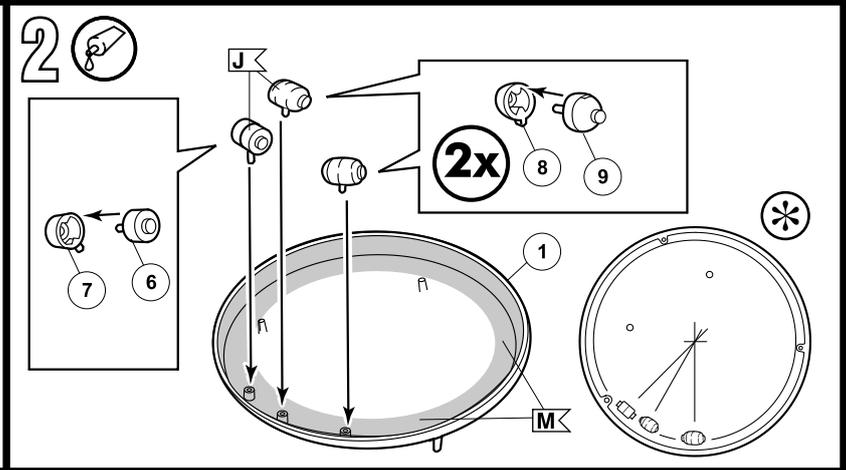
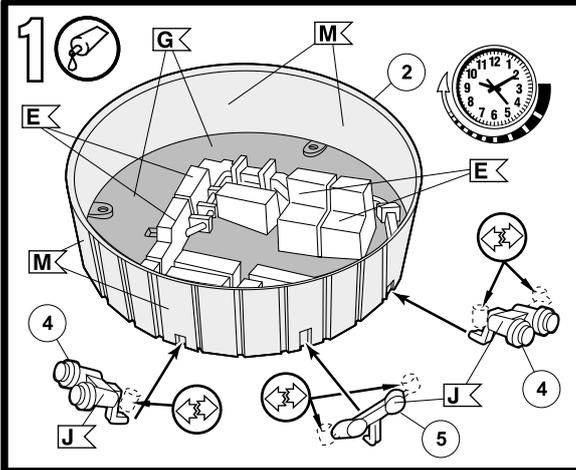
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

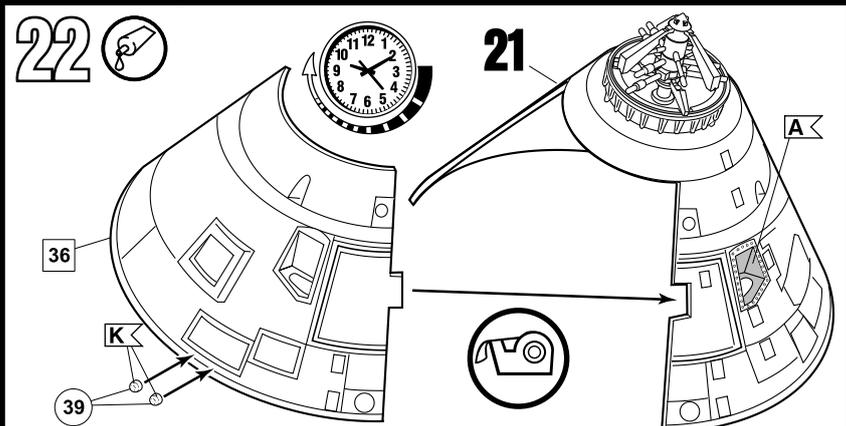
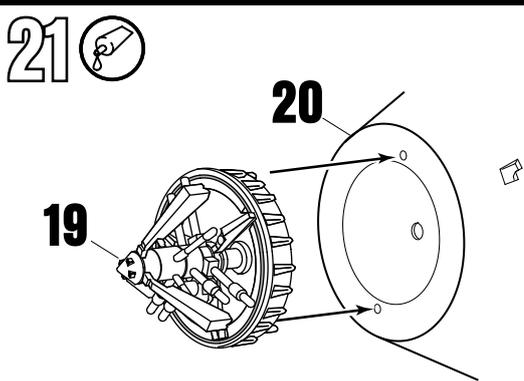
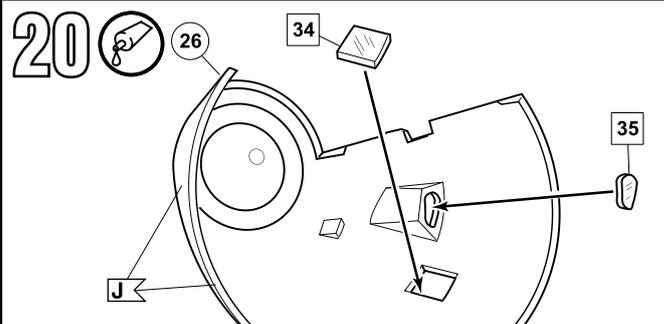
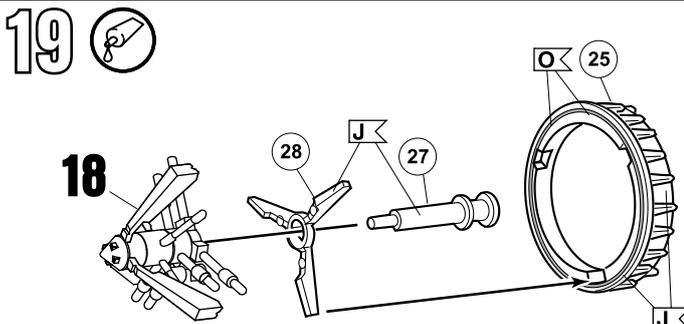
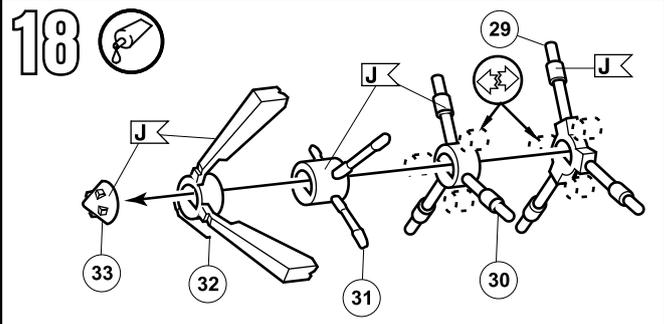
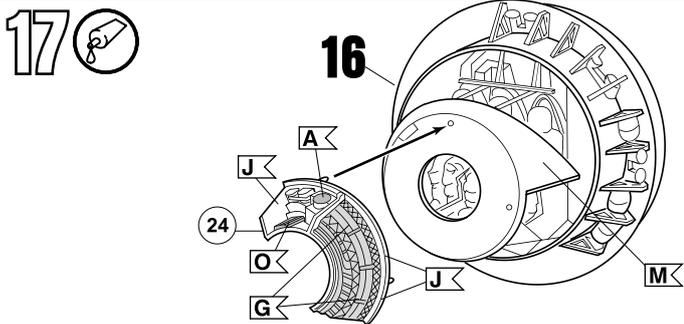
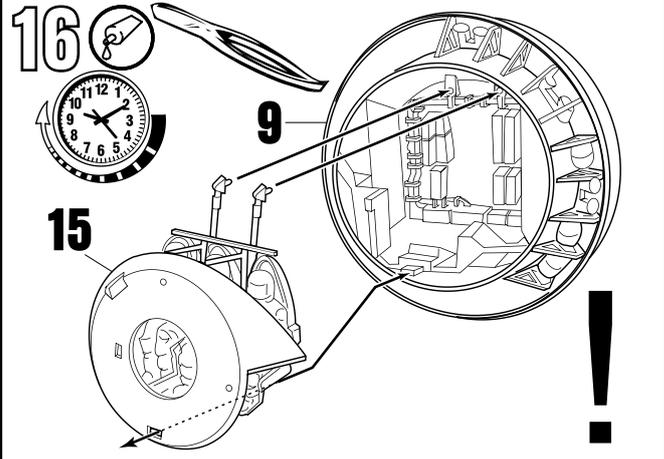
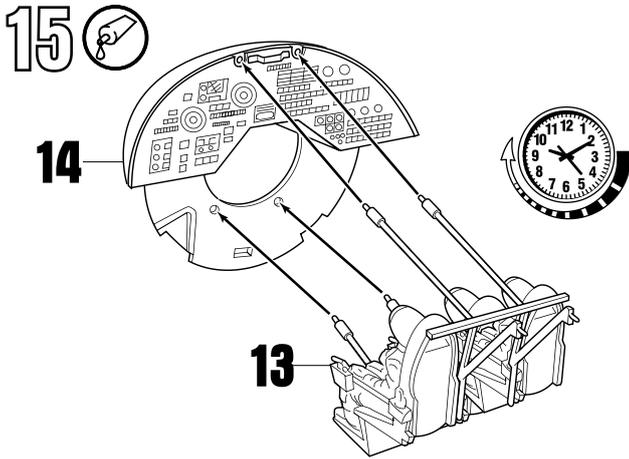
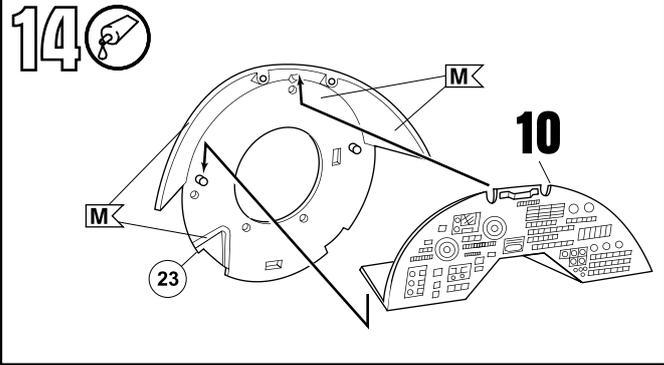
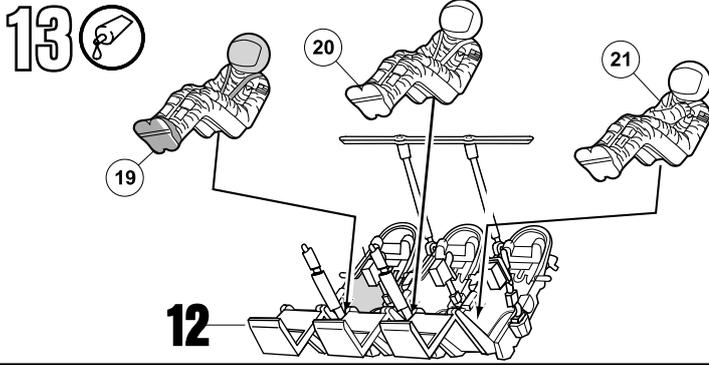
*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous devez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

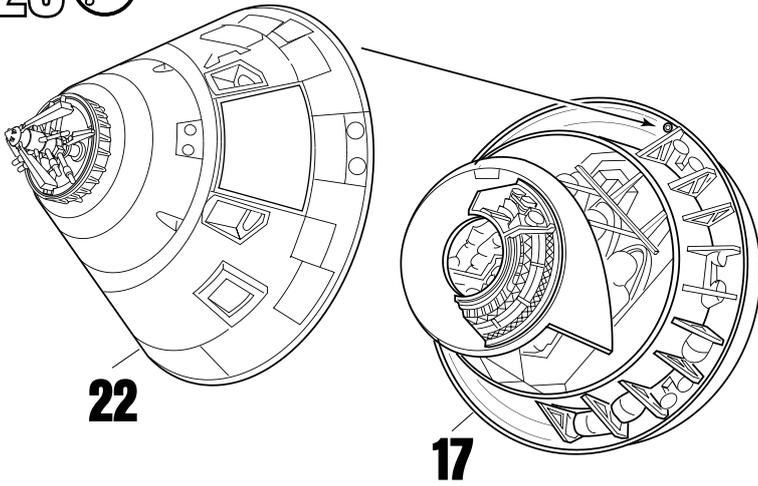
*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*



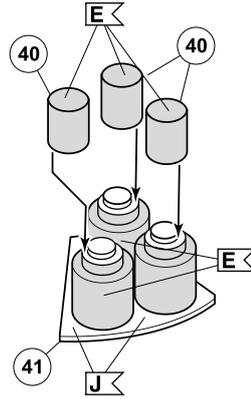




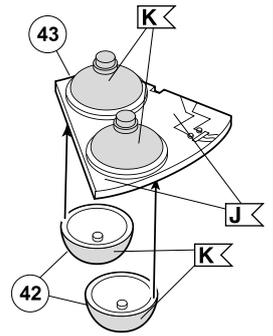
23



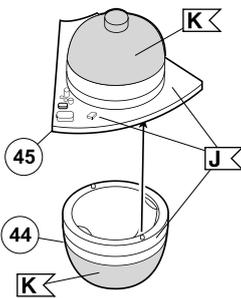
24



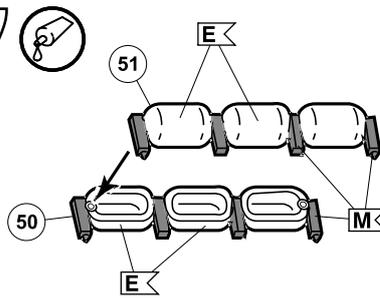
25



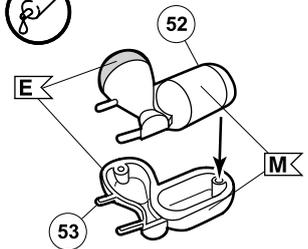
26



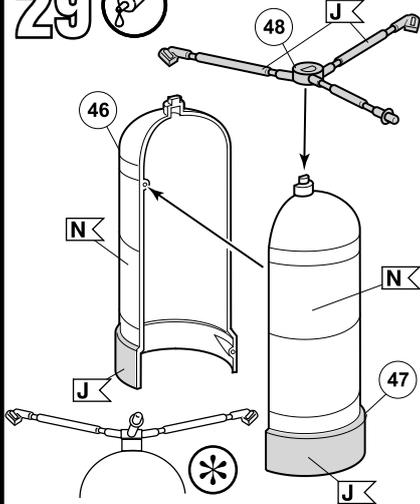
27



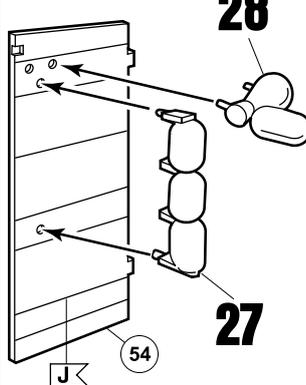
28



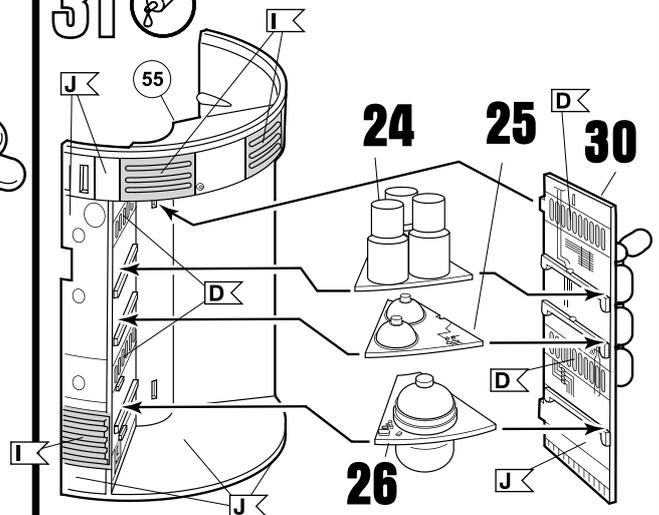
29



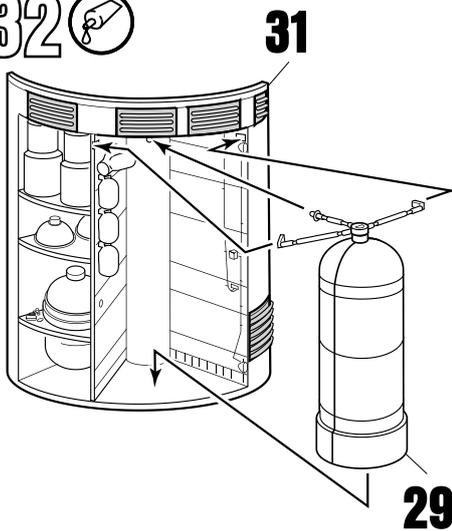
30



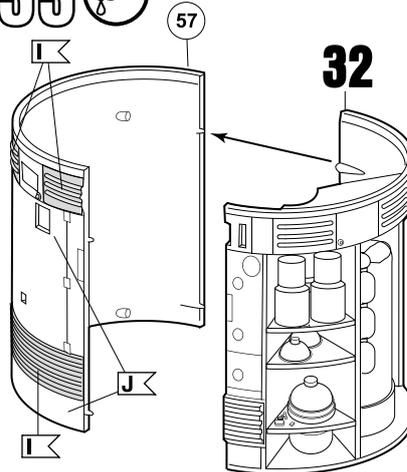
31



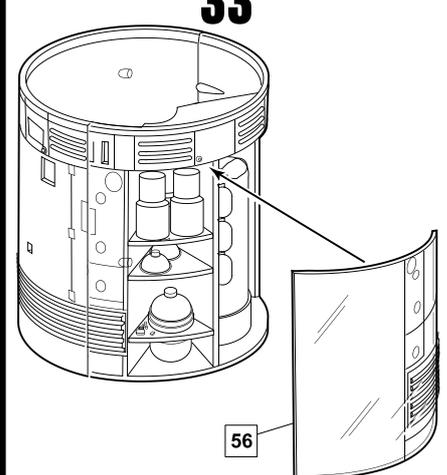
32



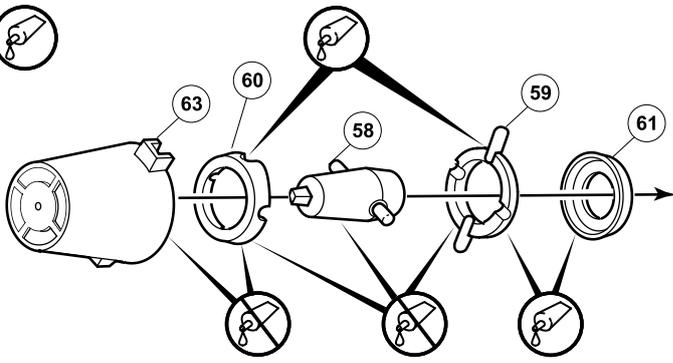
33



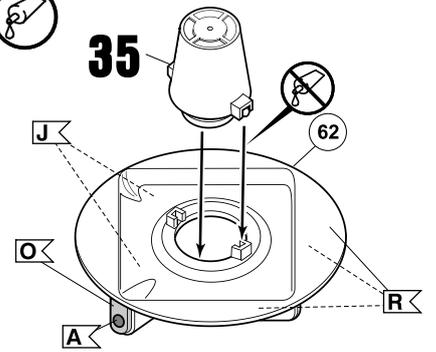
34



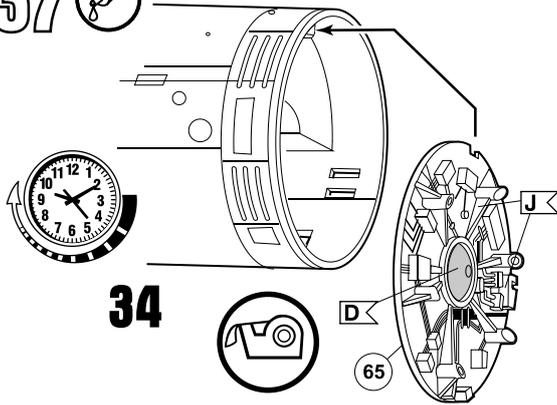
35



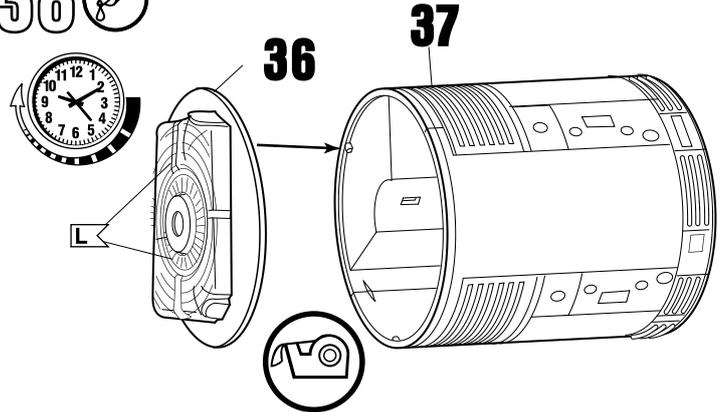
36



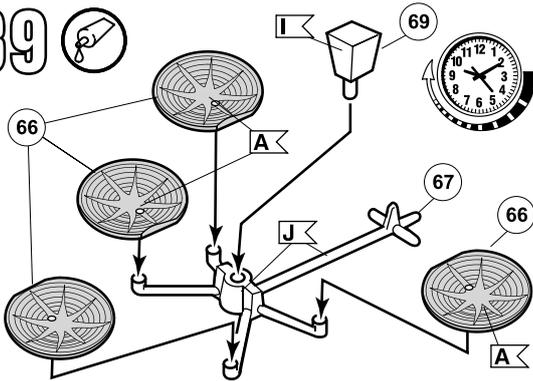
37



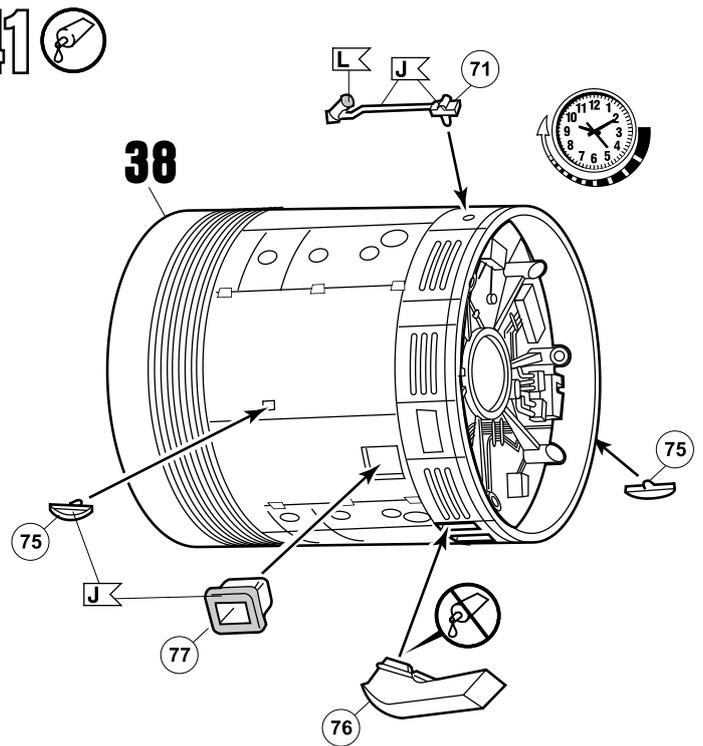
38



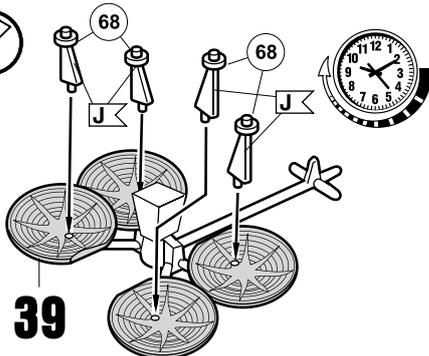
39



41

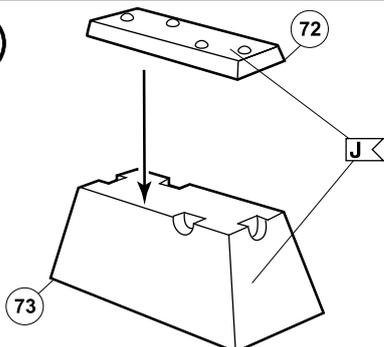


40



42

4x



43

4x

